

Le 10 septembre 2008 – Volume 2, numéro 9

Mot du directeur

Dans la foulée des initiatives annoncées dans notre demande de renouvellement FRSQ, nous avons complété la réorganisation de nos axes prioritaires de recherche. Le CRCHUM passe de dix à huit axes.

- L'axe Santé des populations est maintenant bien organisé avec trois sections distinctes : **Risques à la santé** (responsable : Jack Siemiatycki); **Santé mondiale** (responsable : Pierre Fournier) et **Systèmes de soins et services** (responsable : Marie-Dominique Beaulieu).
- Les axes Santé circulatoire et respiratoire et Signalisation hormonale et métabolisme ont été fusionnés pour devenir **Cardio-métabolique** (responsable : Johanne Tremblay, coresponsable : Jean-Louis Chiasson).
- Les axes Agression et défense de l'organisme et Hépatogastro-entérologie se trouvent maintenant sous une seule appellation : **Infection, immunité et inflammation** (responsable : Naglaa Shoukry, coresponsable à confirmer).
- Les autres axes demeurent les mêmes mais ont changé d'appellation afin de mieux refléter leurs activités de recherche. Ainsi, l'axe Locomotion est devenu **Maladies musculo-squelettiques** (responsable : Jean-Pierre Pelletier, coresponsable : Jacques De Guise); l'axe Sciences neurologiques devient **Neurosciences** (responsable : Bernard Brais, coresponsable : Michel Panisset) et l'axe Oncologie se nomme maintenant **Cancer** (responsable : Anne-Marie Mes-Masson, coresponsable : Fred Saad).

Jacques Turgeon, directeur de la recherche

Info express disponible sur le Web

Le numéro courant ainsi que les numéros précédents sont maintenant accessibles via notre site Internet dans la section « Ressources internes » :

<http://www.chumtl.qc.ca/crchum/ressources/infoexpress.fr.html>

Nos chercheurs font la manchette

- Émission Découverte de Radio-Canada : « Des cellules souches pour cœurs défaillants » - **Samer Mansour**, est disponible au lien suivant sur le site de l'[émission Découverte](#).
- [Le Devoir, RDI et la radio de Radio Canada](#) : médecine familiale, un article publié par **Marie-Dominique Beaulieu** dans la revue prestigieuse "Social Science and Medicine" présentant les [résultats d'une étude réalisée](#) dans le cadre de son travail à la Chaire Docteur Sadok Besroun en médecine familiale de l'Université de Montréal.

Prochain concours IRSC

Rappel des dates importantes :

- 10 septembre, signature des demandes par Jacques Turgeon, directeur de la recherche;
- 12 septembre, cueillette des demandes pour signature du vice-doyen à l'Université de Montréal;
- 15 septembre, transport des demandes vers Ottawa.

Consultez le [tableau ci-joint](#) pour les horaires par site.

Opportunités de financement

- **Partenariat canadien contre le cancer** : [Réseaux d'équipes de surveillance et d'épidémiologie](#).
Date limite : **le 15 septembre**.

- **Ministère de la défense US** - [Medical Research Program \(DRMRP\)](#) Pré-application : **le 22 septembre**, demande complète : **le 1^{er} octobre**.

- **Soutien aux projets de coopération franco-québécoise (2009-2010)**, [Secteur recherche, innovation et diffusion du savoir scientifique](#). Date limite : **le 17 octobre**. Pour informations : [Michel-Louis Pasquier](#) et [Nicolas Jullin](#).

- **Ministère des relations internationales (Québec) - Groupe de travail sur la coopération Québec-Bavière**. Priorité donnée aux projets d'envergure réalisés en partenariat permettant le développement des relations durables et la création de nouveaux réseaux. Pour plus d'informations : [Appel de projet](#), [fiche de projet](#), [fiche synthèse](#) ou communiquez avec [Yves Guay](#). Date limite : **le 25 septembre**.

- **FRSQ** - [Fonds d'innovation Pfizer-FRSQ, catégorie : subventions de recherche](#). Date limite pour la lettre d'intention : **le 1^{er} octobre**, pour la demande : **le 15 décembre**.

- **Université de Montréal**, [Bourses de la Faculté de médecine destinées aux enseignants et résidents engagés dans un programme de maîtrise ou de doctorat en éducation des sciences de la santé](#). Date limite : **le 1^{er} octobre**.

- **IRSC**, Institut de génétique, annonce préliminaire, [Subvention d'équipe émergente – Des gènes aux protéines, aux cellules, aux tissus et aux patients](#). Date limite pour la lettre d'intention : **le 1^{er} octobre**.

- **Le Fonds France-Canada pour la recherche (FFCR)** lance son [9^e appel d'offres](#), destiné au financement de projets conjoints de recherche franco-canadiens. Date limite : **1^{er} novembre**. Pour consulter le communiqué, [cliquez ici](#).

- **Klarman Family Foundation**, [Funding announcement for Eating Disorders Research](#). Date limite : **20 novembre**.

[Concours annuel d'affiches scientifiques de la SSVQ](#), prix de 1 000 \$, date limite : **le 1^{er} octobre**.
Date du concours : **le 21 novembre**.

Génome Canada, [Concours : Soutien des activités des plateformes de science et de technologie](#), date limite pour la lettre d'intention : **le 23 janvier 2009**.

Félicitations pour les subventions ou bourses obtenues

Nathalie Grandvaux, subvention de "Canadian Breast Cancer Research Alliance" (CBCRA).

Marc Prentki, subvention de fonctionnement de l'Association canadienne du diabète.

Hiroyuki Matsuda, qui fait présentement un stage postdoctoral dans le laboratoire de Johanne Tremblay au CRCHUM-Angus, a obtenu la bourse "Research Fellowships of the Japan Society for the Promotion of Science for Young Scientists" 2008-2010 pour ses études sur le rôle du gène HCaRG dans la fonction rénale.

Mention spéciale

Félicitations à Nicolas Noiseux chercheur clinicien-boursier et Christiane Vandyke, omnipraticienne au CHUM, qui en compagnie de 19 autres personnes [ont fait l'ascension du plus haut sommet d'Afrique, le Kilimandjaro](#) ! L'équipe a amassé 140 000 \$ pour la Fondation des maladies du cœur.

- **Guy Rouleau** et son équipe ont fait l'annonce du [site Web du Centre d'excellence en neuromique de l'université de Montréal \(CENUM\)](#). Le CENUM est un regroupement d'une cinquantaine de neurologues, psychiatres, biologistes, généticiens et psychologues travaillant à mieux comprendre les maladies qui affectent le cerveau et le système nerveux.

Recherche clinique

La direction adjointe scientifique de la recherche clinique vous propose les cours et tutoriels suivant :

Coordination de l'essai clinique : ce cours (un crédit) offert **les 14 et 15 novembre** par l'Université de Montréal présente des notions générales sur le développement du médicament, sur la méthodologie de l'essai clinique, les considérations éthiques et réglementaires, le rôle et les responsabilités des intervenants et les normes des bonnes pratiques cliniques. Vous trouverez ci-joint le [feuillet descriptif pour le cours PHM 4811 – Coordination de l'essai clinique](#) ainsi que [le formulaire pour les coordonnées de l'étudiant](#) et la [demande d'inscription](#).
Information : [Kathy Poirier](#), 514 343-6111 poste 1-3233.

Les bonnes pratiques cliniques : [cours offert par la compagnie BioTalent Canada](#)

Tutoriels gratuits en ligne : ces formations électroniques s'adressent aux chercheurs, aux membres des comités d'éthique de la recherche (CÉR), aux administrateurs de la recherche, aux étudiants susceptibles d'entreprendre des recherches avec des sujets humains. Consultez la liste ci-dessous.

CRCHUM – Modes opératoires normalisés (MON)

Nous vous rappelons que les MON constituent l'assise de la recherche clinique au CHUM. Ce sont des instructions écrites et détaillées qui visent à assurer un maximum de conformité aux lois fédérales et provinciales, aux réglementations internationales et aux politiques en vigueur au CHUM. De plus, les MON procurent l'information nécessaire permettant d'effectuer un essai clinique selon les exigences des BPC (Bonnes pratiques cliniques) de façon uniforme, en termes de qualité et de conformité. Ils sont essentiels pour guider et standardiser les procédures, pour aider à la formation du nouveau personnel et servent d'outils pour évaluer la quantité de travail à effectuer. Selon l'ICH, l'investigateur principal doit s'assurer que le personnel délégué soit bien informé de ses obligations et responsabilités. Les MON se trouvent sur le [site Internet du CRCHUM dans la section « Ressources internes »](#).

Le didacticiel de l'EPTC (Énoncé des politiques des trois conseils)

<http://www.pre.ethics.gc.ca/francais/tutorial/>

Formations du NIH

http://www.nihtraining.com/crtpub_508/index.html

<http://phrp.nihtraining.com/users/login.php>

Learning About Clinical Trials

<http://cancer.gov/clinicaltrials/learning>

Incorporating Clinical Trials into Your Practice

<http://cme.cancer.gov/clinicaltrials/learning/incorporating-clinicaltrials.asp>

Cancer Clinical Trials: The Basic Workbook

<http://cancer.gov/clinicaltrials/resources/basicworkbook>

Cancer Clinical Trials: The In-Depth Program

<http://cancer.gov/clinicaltrials/resources/in-depth-program>

Human Participation Protections Education for Research Teams

<http://cme.cancer.gov/clinicaltrials/learning/humanparticipant-protections.asp>

Recruitment and Accrual Issues

http://cme.cancer.gov/c02/s02/c4_0_01.htm

Barriers to Clinical Trials

<http://www.cancer.gov/clinicaltrials/resources/outreach-education-advocacy/page2>

CTSU eCourse

http://www.ctsu.org/e_course.asp

Si vous voulez partager d'autres cours ou tutoriels, commenter ou évaluer ceux déjà présentés, veuillez vous adresser à [Marie-Josée Samson](#), adjointe à la direction adjointe scientifique de la recherche clinique, au poste 14624 ou 35703.

Formation

"Transdisciplinary studies in infectious diseases using hepatitis C as a model".

Ce cours fait parti du curriculum du programme "National Canadian Training Program in Hepatitis C (NCRTP)". Le cours sera diffusé à partir du **10 septembre prochain, les mercredis de 13 h à 14 h**, à l'Hôpital Saint-Luc, pavillon Édouard-Asselin, salle 319. Informations : [Naglaa Shoukry](#) et [Manon Livernois](#). Ci-joint, la [description du cours](#).

Cours de biostatistiques offert par l'Institut Philippe-Pinel de Montréal aux professeurs, aux chercheurs, aux assistants de recherche, aux coordonnateurs et aux étudiants qui désirent enrichir leurs connaissances en statistiques. **Introduction à l'utilisation de la syntaxe SPSS** - les 25 et 26 septembre et **régression logistique** – le 3 octobre. Information : [Diane Bujold](#), au 514-648-8461 poste 764.

Séminaires et conférences

- **Matsuo Koichi, MD, PhD**, Department of Microbiology & Immunology, School of Medicine, Keio University, Tokyo, Japan, ["Osteoclast-Osteoblast Interaction"](#), **le vendredi 12 septembre**, pavillon Mailloux, 6^e étage, Local K-6247-1.

- **Marc Dalod**, responsable d'équipe, cellules dendritiques et défense antivirale, Centre d'immunologie de Marseille-Luminy, France, ["Studying the interplay between innate and adaptive antiviral immunity using murine cytomegalovirus infection as a model"](#), **le jeudi 2 octobre à 14 h**, pavillon Édouard-Asselin, Hôpital Saint-Luc, auditorium, rez-de-chaussée.

- **Jean-François Cailhier, M.D., Ph. D.**, CRCHUM, [« Micro-Kyoto » et le phénotype du macrophage : l'interactome tissulaire en action !](#) **le 19 septembre de 11 h 30 à 12 h 30**, Université de Montréal, pavillon Claire McNicoll, salle Z-300.

- **Kevin D. Burns**, director, the Kidney Center, Ottawa General Hospital, ["Does ACE2 protect against chronic kidney disease?"](#), **le mardi 23 septembre à 16 h 30**, pavillon Masson, salle des séminaires, porte 8-110, 1^{er} étage, diffusé en visioconférence, à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon Mailloux, salle K-6206 et l'Hôpital Saint-Luc, pavillon central, salle 2223.

- **Peter Margetts, assistant professor, Faculty of medicine, McMaster University**, ["Growth factors and signalling pathways involved in epithelial mesenchymal transition \(EMT\)"](#), **le mardi 14 octobre à 16 h 30**, pavillon Masson, salle des séminaires, porte 8-110, 1^{er} étage, diffusé en visioconférence, à l'Hôpital Notre-Dame, pavillon Mailloux, salle K-6206 et l'Hôpital Saint-Luc, pavillon central, salle 2223.

CIPA

- Version préliminaire – lignes directrices sur les animaux modifiés par génie génétique (CCPA) : Le Conseil canadien de protection des animaux ([CCPA](#)) demande aux utilisateurs d'animaux en recherche de donner leurs commentaires à sur la version préliminaire de ses lignes directrices sur les animaux modifiés par génie génétique. Des changements importants ont été apportés à cette nouvelle version dont certains ont une incidence directe pour les chercheurs-utilisateurs, il est donc important que vous donniez votre opinion à ce sujet. Pour accéder au document, consultez le site du [CCPA](#) ou [cliquer ici](#). Transmettre vos commentaires à [Julie Dale](#), CCPA.

- Rappel aux utilisateurs du service des animaleries : la prochaine formation en expérimentation animale -Tronc commun aura lieu **le mardi 30 septembre prochain de 13 h à 17 h**. Cette formation est obligatoire pour tous les utilisateurs du service des animaleries et est valide pour cinq ans. Elle est offerte conjointement par l'Université de Montréal et le CRCHUM et elle aura lieu au local P-310 du pavillon Roger Gaudry de l'Université de Montréal. Les personnes désirant y participer doivent s'inscrire au préalable auprès du [CIPA-CRCHUM](#), poste 28947. Des frais de 65 \$ sont facturés au chercheur responsable.

Animaleries

Demande d'aide technique : afin de bien vous servir, nous désirons vous rappeler que vous devez absolument remplir le formulaire de demande d'aide technique incluant les sevrages et les euthanasies; ceci s'applique à toutes les espèces animales. Les demandes sont de plus en plus grandes et nous devons planifier les horaires avec le personnel en place.

Important : la date limite est le **jeudi** pour les demandes de la semaine suivante. Nous essaierons de vous accommoder pour les demandes arrivées après cette date mais nous vous serions reconnaissants de faire un effort pour nous avvertir le plus tôt possible.

Pour savoir où trouver le formulaire, consultez le [document ci-joint](#).

Nouveaux outils innovateurs pour la recherche translationnelle, modèle immunodéficient : [Laboratoires Jackson](#).

Publications

Félicitations à Anne-Sophie Brazeau, étudiante à la maîtrise, pour sa publication dans la prestigieuse revue "Diabetes", [Barriers to physical activity among patients with type 1 diabetes](#). L'article a été fait sous la supervision des D^{rs} Rémi Rabasa-Lhoret et Hortensia Mircescu, en collaboration avec la D^{re} Irène Strychar.

Santé et Sécurité

Formation sur le transport des matières biologiques par air et route : si vous devez envoyer des colis avec des échantillons biologiques (sang, virus etc..), il est obligatoire de prendre une formation. Cette formation est valide pour deux ans. Nous évaluons la possibilité d'offrir cette formation en octobre ou en novembre et aimerions savoir combien de personnes seraient disponibles. Si vous êtes intéressés, communiquez avec [Maryse Lainesse](#) en précisant votre nom, numéro de poste et votre préférence AM ou PM.

Commande de produits et Agence de santé publique du Canada et d'inspection des aliments : si vous effectuez la commande d'un produit (lignée cellulaire, toxine,virus....) et que le fournisseur vous demande de remplir des documents de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) et/ou de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), veuillez communiquer avec [Maryse Lainesse](#) au poste 26537 si vous avez besoin de support pour remplir ces documents.

Colloques et appels de communication

- [Technologies de la santé : de l'idée à l'innovation](#), dans le cadre de la 21^e session des **Entretiens Jacques-Cartier, les 6 et 7 octobre**, Marché Jean-Talon. Pour informations : lsavati@linsa.ca.
- [15th International Symposium on Hepatitis C Virus and Related Viruses](#), **du 5 au 9 octobre**, San Antonio, Texas, USA.
- [5th Annual Clinical Trials in Canada](#), **les 20 et 21 octobre**, The Old Mill, Toronto. Note : il y a des tarifs réduits pour les groupes de quatre personnes et plus; si vous êtes intéressés à former un groupe, communiquez avec [Marie-Luce Fortier](#), poste 15213.
- [Premier colloque international francophone sur le traitement de la dépendance aux opioïdes](#), **les 22, 23 et 24 octobre**, Centre Mont-Royal, Montréal.
- [3^e Colloque sur l'éthique et l'intégrité scientifique en recherche médicale](#), organisé par le Réseau en santé respiratoire du FRSQ. Dates : **les 20 et 21 novembre**. Aucuns frais d'inscription et le nombre de places est limité. Faites vite ! Pour informations : [Bruno Awissi](#).
- The Society of Behavioral Medicine, 30th Annual Meeting and Scientific Sessions : "[Behavioral Medicine: From Evidence to Practice and Policy](#)". Date limite pour les appels de communication : **le 19 septembre**. Dates : **du 22 au 25 avril**, Palais des Congrès, Montréal.

Ressources humaines

Assurances collectives

Si vous avez des enfants de plus de 18 ans qui sont toujours aux études, vous devez le spécifier aux assureurs en téléphonant au 1-800-463-7843.

Emplois disponibles au CRCHUM

[Technicien\(ne\) santé animale](#), temps plein
[Infirmières de recherche](#), plusieurs postes disponibles, temps plein ou partiel
[Secrétaire administrative - recherche](#), contractuel un an, renouvelable
[Secrétaire administrative](#), contractuel un an, renouvelable
Pour informations : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

Départ à la retraite

- Carole Brabant a quitté l'équipe administrative du CRCHUM, le 22 août dernier, pour une retraite bien méritée après de nombreuses années de services; elle demeurera active au sein du CRCHUM car elle joindra l'équipe de Jacques LeLorier à titre d'adjointe administrative.

- Ovid Da Silva prendra sa retraite le 15 septembre prochain. Au cours de ces dix années au CRCHUM, Ovid a révisé de nombreux articles scientifiques, manuscrits et demandes de subventions à la grande satisfaction de plusieurs d'entre vous.

Nous leur souhaitons la meilleure des chances dans cette nouvelle étape !

Service de révision de textes en anglais

Après le départ d'Ovid Da Silva, le Bureau d'aide à la recherche continuera d'offrir le service de révision de textes anglais, notamment pour les demandes de fonds. Veuillez adresser vos demandes à : info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca

Bienvenue aux nouveaux arrivants

Jennifer Alvarez, étudiante M.Sc, équipe de François Coutlée
Alain Béliveau, associé de recherche, équipe de Marie-Josée Hébert
Annie Calvé, assistante de recherche, équipe de Manuela Santos
Thomas Chan, étudiant M.Sc., équipe de Daniel Lajeunesse
Marc Dionne, technicien, équipe de Pierre Duquette
Catherine Dumais, préposée à la recherche, équipe de Cécile Tremblay
Quentin Eichbaum, agent de recherche, équipe de Rafick-Pierre Sékaly
Jean-Philippe Gariépy, étudiant M.Sc., équipe de Philippe Després
Micheline Gingras, technicienne en administration, équipe de Jack Siemiatycki
Jade Huguet, étudiante M.Sc., équipe de Jacques Turgeon
Véronica Klein, coordonnatrice de projets, équipe d'André Robidoux
Molly Langlois, préposée à la stérilisation, équipe administrative
Aurélié Lemonier, stagiaire en ingénierie (échange France-Québec), équipe de Damien Garcia
Andrée Lévesque, agente administrative, équipe de Johanne Tremblay
Jacinthe Lussier, préposée à la recherche, équipe de Cécile Tremblay
Katia Mayol, stagiaire postdoctorale, équipe de Rafick-Pierre Sékaly
Emmanuel Moyses, chercheur invité, équipe de Pierrette Gaudreau
Sophie Rodrigues-Coutlée, préposée à la recherche, équipe de François Coutlée
Simone Tamoschus-Witt, stagiaire postdoctorale équipe de Claudia Zwingmann
Désiré Tshala-Katumbay, fellow, équipe de Roger Butterworth
Anne-Marie Turcotte-Tremblay, étudiante M.Sc., équipe de Slim Haddad
Shangang Zhao, étudiant M.Sc., équipe de Marc Prentki

Pour modifier votre courriel ou pour vous désabonner de **l'Info express** CRCHUM, veuillez envoyer un courriel à info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca